

The names of **all** children attending VBS, including those in childcare, must appear on the enclosed medical consent form, accompanied by a parent/guardian signature.



## **Permission Slip and Medical Consent Form 許可書與醫療同意書**

Activity: Chinese Christian Family Church – 2011 Vacation Bible School  
Location: 115 South Marengo Ave., Alhambra 91803 Tel (626) 281-4898  
Dates: August 8-12, 2011 (9am-12pm)

### **PARENT/LEGAL Guardian Information 父母/監護人資料:**

Full legal name of Parent/Legal Guardian (print): \_\_\_\_\_

Home phone of Parent/Legal Guardian (area code +#): \_\_\_\_\_

Alternate phone of Parent/Legal Guardian (area code +#): \_\_\_\_\_

Address of primary Parent/Legal Guardian (Number, Street, Apt. #, City, State, Zip): \_\_\_\_\_

Alternate Emergency Contact if Parent/Legal Guardian cannot be reached:

Name, Phone #, Relationship: \_\_\_\_\_

### **Child/Dependant Information 孩童資料:**

Full Legal Name of Child/Dependant 孩童姓名	Known Medical Conditions/ Food and Drug Allergies 已知的特別醫療狀況/會造成過敏的食物與藥品	Additional Medical Information (e.g. regular prescriptions) 其他醫療資料(譬如:處方藥物)

### **Consent for Participation, Treatment, and Waiver 參與、治療和豁免同意書:**

I, as a parent/legal guardian of the child(ren) specified in the Child/Dependant Information section of this form, hereby grant permission for the specified child(ren) to participate in the activity stated in this form, including travel to and from the location stated in this form and to any other destinations that may be encountered in the course of such travel. I also hereby grant permission for my child(ren) to receive any medical treatment that may arise during the stated activity and accept full liability for all consequences, including costs, that may arise from the administration of such treatment. I agree to hold harmless and hereby waive and release any liability on the part of the Chinese Christian Family Church of Alhambra, its agents, counselors, volunteers, and participants, for any injuries, damages, or other losses sustained to my child(ren) arising from or in any way related to my child(ren)'s participation in the stated activity, resulting from any cause whatsoever, including negligence, on the part of the Chinese Christian Family Church or any other participants in the stated activity.

Signature: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_